

Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat

Képviselő-testülete

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2024.02.27.-én 14 órakor tartandó ülésére

Budapesti Községi Önkormányzatok és Területi Önkormányzatok		
Iktatószám	IV/34-13/2024	
2024. MÁRC 05.		
előszám	melletti	szám
		NOV

Hely: Nikola Tesla Szerb Diákközház, Budapest, Rózsák tere 6-7

Napirendi pontok:

1. Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület **05/2024.(02.15.)** számú **határozatának visszavonása** - Dujmov Dragomir: „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”) című szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatása
Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök
2. Javaslat az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosítására
Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök
3. Javaslat az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat előző évi támogatások elszámolására
Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök
4. „Neven” az egyetlen magyarországi szerb nyelvű kulturális és irodalom folyóirat nyári, azaz augusztusi száma kiadásának pénzügyi támogatása, megvalósítása 2024. augusztusában
Előterjesztő: Lásztity Alexandra elnökhelyettes

Budapest, 2024. február 22.



Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

Budapest Főváros V. kerületi Erzsébetvárosi Önkormányzat Hivatala Központi iroda		
Iktatási szám: 10/34-14/2024		
2024. MÁRC. 06.		
előszám	meléklet	előadó
		N64

ELŐTERJESZTÉS

(1.)

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2023.02.27.-én 14 órakor tartandó ülésére

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület **05/2024.(02.15.)** számú **határozatának visszavonása** - Dujmov Dragomir: „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”) című szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatása

Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Dujmov Dragomir: „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”) című szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatásáról 2024. február 15-án Képviselő-testületünk az alábbi, **05/2024. (II.15.)** számú határozatot hozta:

„Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő – testülete úgy dönt, hogy **450.000,-Ft** bruttó összeggel hozzájárul Dujmov Dragomir „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”), szerb című szerb nyelvű regényének teljes körű nyomdai munkálatok elvégzésére vállalkozási szerződés keretében a ZiD Stúdió Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaságot (1082 Budapest, Baross utca 94. 2. em. 18/A) kéri fel. A képviselő-testület felhatalmazza Dujmov Dragomir elnököt a vállalkozási szerződés aláírására.”

2024. február 26-án Tóth János jegyző úr törvényességi jelzésében tájékoztatta Dujmov Dragomir elnököt, hogy eljárásjogi szempontból érvénytelennek nyilvánítja az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 05/2024 (II.15.) számú határozatát.

Kérem az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő – testülete döntését, hogy Dujmov Dragomir „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékába) c. szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatásáról szóló **05/2024. (II.15.) számú határozatát vonja vissza.**

.../2024. (02.27.) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete döntése:
Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Dujmov Dragomir „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában) szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatásáról szóló 05/2024. (II.15.) számú határozatát visszavonja.

Felelős: Dujmov Dragomir elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2024.02.27.



Dujmov Dragomir
elnök

**Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Budapest Főváros V. kerületi Erzsébetvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete		
Központi iktató		
Iktatószám	IV/34-15/2024	
2024. MÁRC 06.		
előszám:	meláskiet:	előadó:
		NGY

**ELŐTERJESZTÉS
(2.)**

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2024.02.27.-én 14 órakor tartandó ülésére.

Tárgy:

Javaslat a 2023. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök

Készítette:

Dujmov Dragomir
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatok módosításának, átcsoportosításának módját az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 34. § bekezdése szabályozza.

- (1) A helyi önkormányzat költségvetési rendeletében megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel a képviselő-testület dönt.
- (2) A helyi önkormányzat költségvetési rendelete a polgármester számára lehetővé teheti a helyi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást.
- (3) A helyi önkormányzati költségvetési szerv bevételi előirányzatai és kiadási előirányzatai a Kormány rendeletében meghatározott esetben a helyi önkormányzati költségvetési szerv saját hatáskörében módosíthatóak, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatóak.
- (4) A képviselő-testület a (2) és (3) bekezdés szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja.

A költségvetési beszámoló elkészítésének határideje: 2024. február 28.

Tekintettel arra, hogy a 2023. évi költségvetés elfogadásakor nem került sor a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítások testületi hatáskörből az elnök részére történő átruházására, ezért szükséges az előirányzatok módosításának testületi jóváhagyása.

A 2023-as gazdasági évben is szükségessé vált az előirányzatok év közbeni módosítása, a Képviselő-testület határozatainak végrehajtása kapcsán. Az egységes rovatrend szerinti előirányzatokat részletesen mutatják be, az előterjesztéshez csatolt költségvetési bevételek, finanszírozási bevételek és a költségvetési kiadások táblázata.

Kérem, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

...../2024. (...) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján a 2023. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

- 1.) Az Önkormányzat képviselő-testülete a 2023. évi költségvetésének

Bevételi főösszegét 3 510 672 Ft-ban

Kiadási főösszegét 2 391 985 Ft-ban állapítja meg.

- 2.) Az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 436 680 Ft
Működési bevételek	131 545 Ft
Finanszírozási bevételek	942 447 Ft

Felhalmozási célú bevételek **0 Ft**

- 3.) Az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadások:

Személyi juttatások	0 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0 Ft
Dologi kiadások	1 591 885 Ft
Egyéb működési célú kiadások	800 000 Ft

Felhalmozási célú kiadások:

Beruházások	0 Ft
-------------	------

- 4.) A bevételek és kiadások előirányzatainak rovatrend szerint bontását az előterjesztés 1. számú melléklete részletezi, melyet a Képviselő-testület visszamenőleges hatállyal jóváhagy.

Budapest, 2024. február 27.



Sor-szám	Rovat megnevezése	Rovat-szám	Előirányzat		Követelés		Teljesítés
			eredeti	módosított	költségvetési évben esedékes	költségvetési évet követően esedékes	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
34	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (=35+...+44)	B16	1 040 000	2 436 680	2 436 680		2 436 680
36	ebből: központi kezelésű előirányzatok	B16					2 106 680
41	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik	B16					330 000
45	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=09+...+12+23+34)	B1	1 040 000	2 436 680	2 436 680		2 436 680
203	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek (>=204+205+206)	B4082		131 545	131 545		131 545
207	Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek (=199+203)	B408		131 545	131 545		131 545
219	Működési bevételek (=183+184+187+189+196+197+198+207+214+215+216)	B4		131 545	131 545		131 545
283	Költségvetési bevételek (=45+81+182+219+230+256+282)	B1-B7	1 040 000	2 568 225	2 568 225		2 568 225

Sor-szám	Rovat megnevezése	Rovat-szám	Előirányzat		Követelés		Teljesítés
			eredeti	módosított	költségvetési évben esedékes	költségvetési évet követően esedékes	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
11	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	B8131	942 447	942 447	942 447		942 447
13	Maradvány igénybevétele (=11+12)	B813	942 447	942 447	942 447		942 447
22	Belföldi finanszírozás bevételei (=04+10+13+...+18+21)	B81	942 447	942 447	942 447		942 447
31	Finanszírozási bevételek (=22+28+29+30)	B8	942 447	942 447	942 447		942 447

Bevételek:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 436 680 Ft
Működési bevételek (kamatbevétel)	131 545 Ft
Finanszírozási bevétele (maradvány igénybevétele)	942 447 Ft
Bevételek összesen:	3 510 672 Ft

Kiadások összesen: 2 391 885 Ft

Sor-szám	Rovat megnevezése	Rovat-szám	Előirányzat		Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség				Teljesítés
			eredeti	módosított	költségvetési évben esedékes	költségvetési évben esedékes végleges	költségvetési évet követően esedékes	költségvetési évet követően esedékes végleges	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
47	Egyéb szolgáltatások (>=48)	K337	1 560 982,00	1 985 820,00		1 430 292,00			1 430 292,00
49	Szolgáltatási kiadások (=39+40+41+43+44+46+47)	K33	1 560 982,00	1 985 820,00		1 430 292,00			1 430 292,00
53	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	K351	421 465,00	724 852,00		161 593,00			161 593,00
63	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (=53+54+55+58+62)	K35	421 465,00	724 852,00		161 593,00			161 593,00
64	Dologi kiadások (=31+34+49+52+63)	K3	1 982 447,00	2 710 672,00		1 591 885,00			1 591 885,00
154	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről (=155+...+164)	K506		800 000,00		800 000,00			800 000,00
163	ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik	K506							800 000,00
194	Egyéb működési célú kiadások (=125+130+131+132+143+154+165+167+179+180+181+182+193)	K5		800 000,00		800 000,00			800 000,00
273	Költségvetési kiadások (=20+21+64+124+194+205+210+272)	K1-K8	1 982 447,00	3 510 672,00		2 391 885,00			2 391 885,00

**Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Képviselő-testület	Központi iktató
Iktatószám: V/34-16/2024	
2024 MÁRC 06.	
előszám:	melletti:
	előadó: NG4

**ELŐTERJESZTÉS
(3.)**

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2024.02.27-én 14 órakor tartandó ülésére.

Tárgy:

Javaslat előző évi támogatások elszámolására

Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök

Készítette:

Dujmov Dragomir
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az alábbiak szerint ismertetem az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat támogatásaira vonatkozó beszámolóját.

2023. évi működési célú támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.**-től a **NEMZ-MŰK-23-0108** számú támogatói okiratban **1 040 000 Ft** vissza nem térítendő **működési célú támogatást** kapott a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további működéséhez kapcsolódó költségek támogatása céljából, melyet az előterjesztés mellékletében foglalt kimutatás szerinti feladatokra, programokra használtuk fel.

A támogatás 2023. december 31-ig volt felhasználható, melyet önkormányzatunk teljes egészében felhasznált, a támogatást nyújtónak visszafizetési kötelezettségünk nem keletkezett. A támogatás elszámolása elektronikus úton a BGA Zrt. elektronikus felületén, a számlaadatok megadásával és a szöveges beszámoló, fényképmellékletek elektronikus csatolásával történt.

2023. évi feladatalapú támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.**-től a **NEMZ-FEL-23-0108** számú támogatói okiratban **1 066 680 Ft** vissza nem térítendő **feladatalapú támogatást** kapott a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása céljából, melyet az előterjesztés mellékletében foglalt kimutatás szerinti feladatokra, programokra használtuk fel.

Az **1 066 680 Ft** támogatásból **769 500 Ft** került felhasználásra, így **297 180 Ft** maradt, amelyet 2024. december 31-ig jogszerűen elkölthetünk.

A támogatás részleges elszámolása elektronikus úton a BGA Zrt. elektronikus felületén, a számlaadatok megadásával és a szöveges beszámoló, fényképmellékletek elektronikus csatolásával történt.

2022. évi feladatalapú támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzatnak 2022. évben **222 322 Ft** maradványa keletkezett, amelyet teljes egészében felhasználtunk, így a támogatást nyújtónak visszafizetési kötelezettségünk nem keletkezett.

2023. évi önkormányzati támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatától** a **VIII/1618-3/2023** iktatószámú támogatási szerződésben **330 000 Ft** vissza nem térítendő (kulturális) **támogatást** kapott a

- Vuk Karadzic egy hetes nyelvi tábor szervezésére és megvalósítására;
- „Neven” című magyarországi szerb nyelvű kulturális és irodalmi folyóirat kiadásának költségeire.

A támogatás 2023. április 17. – 2023. december 31. közötti időszakra (támogatási időszak) vonatkozott, ezt az összeget a fenti nyelvi tábor szervezésére, valamint kulturális és irodalmi folyóirat kiadásának költségeire használtuk fel, visszafizetési kötelezettségünk nem keletkezett.

A támogatási szerződés 6. pontja szerinti, a támogatás rendeltetésszerű, a szerződésben meghatározott tevékenységre történő felhasználásról szóló szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás 2024. január 31. napjáig megtörtént.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet - a mellékletet képező táblázat alapján - **a támogatások elszámolásának elfogadásához szükséges előterjesztést** megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

HATÁROZATI JAVASLAT

...../2024. (...) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a határozat mellékletet képező táblázat alapján **a támogatások felhasználásáról szóló szakmai és pénzügyi beszámolót elfogadja** az alábbiak szerint:

1. a 2023. évi működési célú támogatást **1.040.000 Ft**,
2. a 2023. évi feladatalapú támogatást **1 066 680 Ft**,
3. a 2022. évi feladatalapú támogatást **222 322 Ft**,
4. a 2023. évi önkormányzati (kulturális) támogatás **330.000 Ft** összegben.

Felelős: Dujmov Dragomir elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2024. február 27.



Dujmov Dragomir elnök

Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi iroda		
Iktatószám: <u>IV/34-17/2024</u>		
2024. MÁRC 06.		
előszám:	meléklet:	oldalak:
		261

ELŐTERJESZTÉS

(4.)

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2024.02.27.-én 14 órakor tartandó ülésére.

Tárgy: „Neven” az egyetlen magyarországi szerb nyelvű kulturális és irodalom folyóirat nyári, azaz augusztusi száma kiadásának pénzügyi támogatása, megvalósítása 2024. augusztusában

Készítette: Lásztity Alexandra elnökhelyettes

Tisztelt Képviselő-testület!

A hazai szerb nyelvű kultúra és irodalom egyetlen folyóirata „Neven” címmel jelenik meg immár huszadik éve. A lap első szerkesztője Vujicsics Sztoján irodalmár, a híres zeneszerző Vujicsics Tihamér öccse volt. Idén a „Neven” szerkesztősége úgy döntött, hogy évente három alkalommal jelenteti meg a lapot. A tavaszi kiadás nyomdai költségeit, mint eddig minden alkalommal, az Óbuda-Békásmegyer Szerb Nemzetiségi Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyileg támogatja. A nyári, azaz augusztusi szám nyomdai költségeit pedig egyedül az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat fogja pénzügyileg támogatni.

A magas színvonalú, külföldön is elismert hazai „Neven” című kulturális és irodalmi folyóirat a magyarországi szerb irodalmárok, írók, költők, képzőművészek, kritikusok és fordítók igen nagy jelentőséggel bíró lapja. A lapnak fontos célja a magyarországi kortárs szerb nyelvű irodalom bemutatása, a hazai szerb nemzetiségi kulturális örökség megóvása valamint a szerb szépirodalmi nyelv ápolása.

/2024.(02.27.) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő – testülete úgy dönt, hogy 330.000,-Ft bruttó összeggel hozzájárul a „Neven”, az egyetlen hazai szerb nyelvű kulturális és irodalmi folyóirat nyári, azaz augusztusi száma kiadásának nyomdai költségeihez. A lap kiadásának ügyében az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat szerződést köt a Szedéstűkőr Bt.-vel. (1211 Budapest, Kossuth Lajos utca 47-49 I. em. 8). A képviselő-testület felhatalmazását adja ahhoz, hogy az elnök a vállalkozási szerződést aláírja.

Felelős: Dujmov Dragomir elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2024. február 27.



Lásztity Alexandra
Lásztity Alexandra
elnökhelyettes
előterjesztő

Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

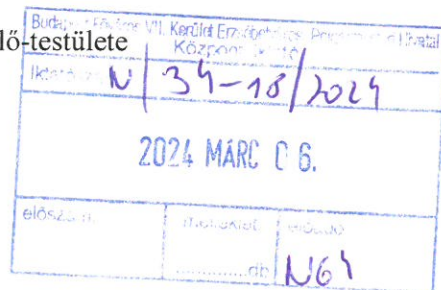
Iktatószám:

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
2024.II.27-i ülésén

Helye: Nikola Tesla Szerb Diákotthon, Budapest, VII. ker. Rózsa utca 5

Jelen voltak: Dujmov Dragomir elnök,
Lásztity Alexandra elnökhelyettes



Igazoltan távol: Kotorcevic Julianna képviselő (köztartozásmentes adózók adatbázisából törölve)

Jegyzőkönyvvezető: Dujmov Dragomir elnök

Dujmov Dragomir elnök

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy 2 képviselő jelen van, az ülés határozatképes. A jegyzőkönyv vezetésére Dujmov Dragomirt, a jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Lásztity Alexandra személyét javasolja. Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőre tett javaslatot.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

06/2024. (II.27.) Szerb nemzetiségi önkormányzati határozat: (2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Lásztity Alexandra személyét elfogadja az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2024.II.27-i üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Dujmov Dragomir elnök

Szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi pontokat.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

07/2024. (II.27.) Szerb nemzetiségi önkormányzati határozat:
- a napirendi elfogadásáról -

Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2024.II.27.-i ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja (2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás):

1. Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület 05/2024. (II.15.) számú határozatának visszavonása - Dujmov Dragomir: „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”) című szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatása

Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök

2. Javaslat az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a 2023 évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök

3. Javaslat az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat az előző évi támogatások elszámolására

Előterjesztő: Dujmov Dragomir elnök

4. „Neven” az egyetlen magyarországi szerb nyelvű kulturális és irodalom folyóirat nyári, azaz augusztusi száma kiadásának pénzügyi támogatása, megvalósítása 2024. augusztusában

Előterjesztő: Lásztity Alexandra elnökhelyettes

1.sz. napirendi pont:

Előterjesztő: *Dujmov Dragomir elnök*

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete Dujmov Dragomir „**Pod senkom budimskog Gerzeleza**” („A budai Gellérthegy árnyékában”), szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatása, megvalósítása címmel 2024. február 15-én az alábbi, 05/2024.(II.15.) számú határozatot hozta: „**Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat** úgy dönt, hogy **450.000,-Ft** bruttó összeggel hozzájárul Dujmov Dragomir „**Pod senkom budimskog Gerzeleza**” („A budai Gellérthegy árnyékában”), című szerb nyelvű regényének teljes körű nyomdai munkálatok elvégzésére vállalkozási szerződés keretében a ZiD Stúdió Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaságot (1082 Budapest, Baross utca 94. 2. em. 18/A) kéri fel. A képviselő-testület felhatalmazza Dujmov Dragomir elnököt a vállalkozási szerződés aláírására.”

2024. február 26-án Tóth János jegyző úr törvényességi jelzésében tájékoztatta Dujmov Dragomir elnököt, hogy eljárásjogi szempontból érvénytelennek nyilvánítja az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 05/2024 (II.15.) számú határozatát.

Az elnök kéri, a Képviselő-testületet hozza meg döntését arról, hogy az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Dujmov Dragomir „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”) szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatásáról szóló 05/2024. (II.15.) számú határozatának visszavonásáról.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

08/2024.(II.27.) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Dujmov Dragomir „Pod senkom budimskog Gerzeleza” („A budai Gellérthegy árnyékában”) szerb nyelvű regény kiadásának pénzügyi támogatásáról szóló **05/2024. (II.15.) számú határozatát visszavonja.**

Felelős: *Dujmov Dragomir elnök*

Határidő: *azonnal*

2.sz. napirendi pont:

Előterjesztő: *Dujmov Dragomir elnök*

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatok módosításának, átcsoportosításának módját az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 34. § bekezdése szabályozza.

- (1) A helyi önkormányzat költségvetési rendeletében megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel a képviselő-testület dönt.
- (2) A helyi önkormányzat költségvetési rendelete a polgármester számára lehetővé teheti a helyi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást.

- (3) A helyi önkormányzati költségvetési szerv bevételi előirányzatai és kiadási előirányzatai a Kormány rendeletében meghatározott esetben a helyi önkormányzati költségvetési szerv saját hatáskörében módosíthatóak, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatóak.
- (4) A képviselő-testület a (2) és (3) bekezdés szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja.

Tekintettel arra, hogy a 2023. évi költségvetés elfogadásakor nem került sor a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítások testületi hatásköréből az elnök részére történő átruházására, ezért szükséges az előirányzatok módosításának testületi jóváhagyása.

A 2023-as gazdasági évben is szükségessé vált az előirányzatok év közbeni módosítása, a Képviselő-testület határozatainak végrehajtása kapcsán. Az egységes rovatrend szerinti előirányzatokat részletesen mutatják be, az előterjesztéshez csatolt költségvetési bevételek, finanszírozási bevételek és a költségvetési kiadások táblázata.

Az elnök kéri a Képviselő-testületet, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló előterjesztés megtárgyalását és az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Az előterjesztés megtárgyalását követően az elnök kéri a Képviselő-testület döntését az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2023 évi költségvetésének módosításáról szóló javaslat elfogadását.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

09/2024. (II.27.) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzati határozata:

A Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján a 2023. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

- 1.) Az Önkormányzat képviselő-testülete a 2023. évi költségvetésének

Bevételi főösszegét 3 510 672 Ft-ban

Kiadási főösszegét 2 391 985 Ft-ban állapítja meg.

- 2.) Az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről 2 436 680 Ft

Működési bevételek 131 545 Ft

Finanszírozási bevételek 942 447 Ft

Felhalmozási célú bevételek 0 Ft

3.) Az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadások:

Személyi juttatások	0 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0 Ft
Dologi kiadások	1 591 885 Ft
Egyéb működési célú kiadások	800 000 Ft

Felhalmozási célú kiadások:

Beruházások	0 Ft
-------------	------

4.) A bevételek és kiadások előirányzatainak rovatrend szerint bontását az előterjesztés 1. számú melléklete részletezi, melyet a Képviselő-testület visszamenőleges hatállyal jóváhagy.

Felelős: *Dujmov Dragomir elnök*

Határidő: *azonnal*

3.sz. napirendi pont:

Előterjesztő: *Dujmov Dragomir elnök*

Dujmov Dragomir elnök az alábbiak szerint ismertette az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat támogatásaira vonatkozó beszámolóját.

2023. évi működési célú támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től a NEMZ-MŰK-23-0108** számú támogatói okiratban **1 040 000 Ft** vissza nem térítendő **működési célú támogatást** kapott a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további működéséhez kapcsolódó költségek támogatása céljából, melyet az előterjesztés mellékletében foglalt kimutatás szerinti feladatokra, programokra használtuk fel.

A támogatás 2023. december 31-ig volt felhasználható, melyet önkormányzatunk teljes egészében felhasznált, a támogatást nyújtónak visszafizetési kötelezettségünk nem keletkezett.

A támogatás elszámolása elektronikus úton a BGA Zrt. elektronikus felületén, a számlaadatok megadásával és a szöveges beszámoló, fényképmellékletek elektronikus csatolásával történt.

2023. évi feladatalapú támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től a NEMZ-FEL-23-0108** számú támogatói okiratban **1 066 680 Ft** vissza nem térítendő **feladatalapú támogatást** kapott a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása céljából, melyet az előterjesztés mellékletében foglalt kimutatás szerinti feladatokra, programokra használtuk fel.

Az **1 066 680 Ft** támogatásból **769 500 Ft** került felhasználásra, így **297 180 Ft** maradt, amelyet 2024. december 31-ig jogszerűen elkölthetünk.

A támogatás részleges elszámolása elektronikus úton a BGA Zrt. elektronikus felületén, a számlaadatok megadásával és a szöveges beszámoló, fényképmellékletek elektronikus csatolásával történt.

2022. évi feladatalapú támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzatnak 2022. évben **222 322** Ft maradványa keletkezett, amelyet teljes egészében felhasználtunk, így a támogatást nyújtónak visszafizetési kötelezettségünk nem keletkezett.

2023. évi önkormányzati támogatás

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatától** a **VIII/1618-3/2023** iktatószámú támogatási szerződésben **330 000** Ft vissza nem térítendő (kulturális) **támogatást** kapott a

- Vuk Karadzic egy hetes nyelvi tábor szervezésére és megvalósítására;
- „Neven” című magyarországi szerb nyelvű kulturális és irodalmi folyóirat kiadásának költségeire.

A támogatás 2023. április 17. – 2023. december 31. közötti időszakra (támogatási időszak) vonatkozott, ezt az összeget a fenti nyelvi tábor szervezésére, valamint kulturális és irodalmi folyóirat kiadásának költségeire használtuk fel, visszafizetési kötelezettségünk nem keletkezett.

A támogatási szerződés 6. pontja szerinti, a támogatás rendeltetésszerű, a szerződésben meghatározott tevékenységre történő felhasználásról szóló szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás 2024. január 31. napjáig megtörtént.

Az előterjesztés megtárgyalását követően az elnök kéri a Képviselő-testület döntését **a támogatások felhasználásáról szóló szakmai és pénzügyi beszámoló elfogadását.**

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

10/2024. (II.27.) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a határozat mellékletet képező táblázat alapján **a támogatások felhasználásáról szóló szakmai és pénzügyi beszámolót elfogadja** az alábbiak szerint:

1. a 2023. évi működési célú támogatást **1.040.000** Ft,
2. a 2023. évi feladatalapú támogatást **1 066 680** Ft,
3. a 2022. évi feladatalapú támogatást **222 322** Ft,
4. a 2023. évi önkormányzati (kulturális) támogatás **330.000** Ft összegben.

Felelős: *Dujmov Dragomir elnök*

Határidő: *azonnal*

4.sz. napirendi pont:

Előterjesztő: *Lásztity Alexandra elnökhelyettes*

A hazai szerb nyelvű kultúra és irodalom egyetlen folyóirata „Neven” címmel jelenik meg immár huszadik éve. A lap első szerkesztője Vujicsics Sztoján irodalmár, a híres zeneszerző Vujicsics Tihamér öccse volt. Idén is a „Neven” szerkesztősége úgy döntött, hogy évente három alkalommal jelenteti meg a lapot. A tavaszi kiadás nyomdai költségeit az Óbuda-Békásmegyer Szerb Nemzetiségi Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyileg támogatja. A nyári, azaz augusztusi szám nyomdai költségeit pedig egyedül az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat fogja pénzügyileg támogatni.

A magas színvonalú, külföldön is elismert hazai „Neven” című kulturális és irodalmi folyóirat a magyarországi szerb irodalmárok, írók, költők, képzőművészek, kritikusok és fordítók igen nagy jelentőséggel bíró lapja. A lapnak fontos célja a magyarországi kortárs szerb nyelvű irodalom bemutatása, a hazai szerb nemzetiségi kulturális örökség megővése valamint a szerb szépirodalmi nyelv ápolása.

Az előterjesztés megtárgyalását követően az elnök kéri a Képviselő-testület döntését.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

11/2024.(II.27.) Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő – testülete úgy dönt, hogy 330.000,-Ft bruttó összeggel hozzájárul a „Neven”, az egyetlen hazai szerb nyelvű kulturális és irodalmi folyóirat nyári, azaz augusztusi szám kiadásának nyomdai költségeihez. A lap kiadásának ügyében az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat szerződést köt a Szedéstükör Bt.-vel. (1211 Budapest, Kossuth Lajos utca 47-49 I. em. 8). A képviselő-testület felhatalmazását adja ahhoz, hogy az elnök a vállalkozási szerződést aláírja.

Dujmov Dragomir elnök:

Megköszöni a megjelenést és az ülést bezárja.

Kelt: Budapest, 2024. február 27.


Lásztity Alexandra
jegyzőkönyv-hitelesítő



Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

JELENLÉTI ÍV

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
Iktatószám: 10/34-19/2024
2024. MÁRC 6.
előszáma: 1063

amely készült az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2024. február 27-i, 14:00 órakor tartandó ülésén

Lásztity Alexandra

.....
Lásztity Alexandra

Dujmov Dragomir

.....
Dujmov Dragomir

Kotorcevic Julianna

.....